

Switzerland-Olten: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 115/2023 16/06/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Infrastruktur, Ausbau- und Erneuerungsprojekte, Projektmanagement, Region Mitte

Postal address: Bahnhofstrasse 12

Town: Olten

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 4600

Country: Switzerland

E-mail: rodrigo.jorge@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1340407

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Infrastruktur, Einkauf Bauprojekte, Region Mitte

Postal address: Bahnhofstrasse 12

Town: Olten

Postal code: 4600

Country: Switzerland

Contact person: Yasmina Dheban

E-mail: yasmina.dheban@sbb.ch

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Gesamtsanierung Basel Rangierbahnhof Hauptstellwerk West und Hauptstellwerk Ost - Generalplaner

II.1.2.

Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Im Rangierbahnhof in Muttenz befinden sich zwei Stellwerksgebäude (West und Ost). Der bestehende Zustand von Infrastruktur sowie Technischen Anlagen erfüllt die aktuellen Anforderungen der SBB nicht mehr. Sanierungsbedürftige oder nicht den Nutzerbedürfnissen entsprechende Räume stehen leer. Dementsprechend müssen die Gebäude ertüchtigt werden. Durch eine Sanierung soll die Nutzungsdauer der beiden Stellwerksgebäude für mind. 30 Jahre nach Fertigstellung der Sanierungsarbeiten gewährleistet werden. Dies beinhaltet insbesondere den Ersatz der Haustechnikanlagen inkl. Beleuchtung, sowie Instandsetzungsarbeiten an der Gebäudehülle, in den Büroräumen, Aufenthaltsbereichen, Garderoben und Nasszellen. Im Rahmen dieser Massnahmen müssen zudem aktuelle Brandschutz-, und Schutzzonenkonzepte umgesetzt werden.

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.2. Description**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71321200 Heating-system design services, 71320000 Engineering design services, 71322200 Pipeline-design services, 71356400 Technical planning services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Olten

II.2.4. Description of the procurement

Im Rangierbahnhof in Muttenz befinden sich zwei Stellwerksgebäude (West und Ost). Der bestehende Zustand von Infrastruktur sowie Technischen Anlagen erfüllt die aktuellen Anforderungen der SBB nicht mehr. Sanierungsbedürftige oder nicht den Nutzerbedürfnissen entsprechende Räume stehen leer. Dementsprechend müssen die Gebäude ertüchtigt werden. Durch eine Sanierung soll die Nutzungsdauer der beiden Stellwerksgebäude für mind. 30 Jahre nach Fertigstellung der Sanierungsarbeiten gewährleistet werden. Dies beinhaltet insbesondere den Ersatz der Haustechnikanlagen inkl. Beleuchtung, sowie Instandsetzungsarbeiten an der Gebäudehülle, in den Büroräumen, Aufenthaltsbereichen, Garderoben und Nasszellen. Im Rahmen dieser Massnahmen müssen zudem aktuelle Brandschutz-, und Schutzzonenkonzepte umgesetzt werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Aufgrund der in Ziff. 3ff der Ausschreibungsbestimmungen genannten Kriterien. / Weighting: 1

II.2.6. Estimated value**II.2.7.**

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 04/12/2023 End: 30/09/2030

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

N1 Eine Projektreferenz mit vergleichbarer Aufgabenstellung, Komplexität und Stand der Technik und für die Phasen Projektierung, Ausschreibung und Realisierung (SIA Phasen 3 bis 5) für jeden der folgenden Fachbereiche:

N1.1 Gesamtleitung mit Investitionskosten des Gesamtprojekts von mind. 10 Mio. CHF exkl. MwSt.

N1.2 Ingenieurbau mit Baukosten im Fachbereich von mind. 1 Mio. CHF exkl. MwSt.

N1.3 Architektur mit Baukosten im Fachbereich von mind. 1 Mio. CHF exkl. MwSt.

N1.4 HLKKS-Planung mit Baukosten im Fachbereich von mind. 1.5 Mio. CHF exkl. MwSt.

N1.5 Elektroplanung mit Baukosten im Fachbereich von mind. 2 Mio. CHF exkl. MwSt.

Mehrere Fachbereiche können auch innerhalb des gleichen Projektes nachgewiesen werden.

Die Projektreferenz muss abgeschlossen bzw. zu einem wesentlichen Teil. Kann der Nachweis über die verlangten Phasen nicht mit einem Referenzprojekt erbracht werden, kann ein zweites Referenzprojekt ergänzend beigebracht werden. In diesem zweiten Referenzprojekt müssen die restlichen Anforderungen (Fachbereich, Komplexität, Aufgabenstellung, Baukosten etc.) ebenfalls erfüllt werden.

Stammt die geforderte Referenz von einem Subplaner, so hat der Anbieter eine Bestätigung des Subplaners beizulegen, dass er im Auftragsfall die Arbeit ausführen wird.

N2 Kopie des Zertifikats des Qualitätssystems nach ISO 9001 oder bei nicht zertifiziertem firmeneigenem Qualitätssystem Beschreibung des Systems. (Bei Planergemeinschaften ist dieser Nachweis nur vom federführenden Mitglied zu erbringen).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK1: Hinreichende Befähigung zur Auftragserfüllung

EK2: Hinreichendes Qualitätsmanagement

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/08/2023

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 18/08/2023 Local time: 23:59

Place:

Olten

Information about authorised persons and opening procedure: Offertöffnung ist nicht öffentlich

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäss den in den Ausschreibungsunterlagen genannten Geschäftsbedingungen.

Verhandlungen: Es findet keine Begehung statt.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Die massgebenden AGB, der SBB Verhaltenskodex sowie ergänzende Vertragsanhänge können in Deutsch, Französisch, Italienisch und teilweise auch in Englisch unter folgendem Link abgerufen werden: <https://company.sbb.ch/de/sbb-als-geschaeftspartner/einkauf/vorschriften-agb.html>. Diese Unterlagen dienen lediglich als Übersetzungshilfen.

Ausschreibungsspezifische Unterlagen wie insbesondere die Ausschreibungsbestimmungen, technische und andere Spezifikationen sowie der Vertrag sind nur in Deutsch verfügbar.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 56 Abs. 1 des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen (BöB) innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen,

erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Bestimmungen des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG) über den Fristenstillstand finden gemäss Art. 56 Abs. 2 BöB keine Anwendung.

Schlusstermin / Bemerkungen: Massgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle bzw. bei ausländischen Anbietenden der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe der Offerte an eine diplomatische oder konsularische Vertretung der Schweiz im Ausland ist die Anbieterin verpflichtet, die Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung spätestens bis zum Abgabetermin der Offerte per E-mail (Yasmina.Dheban@sbb.ch) der SBB AG zu melden. Angebote können nicht persönlich überbracht werden, respektive werden nicht vor Ort entgegengenommen. Auf dem Kuvert ist folgende Angabe zu notieren: «BITTE NICHT ÖFFNEN / «Gesamtsanierung Hauptstellwerke West + Ost, Basel Rangierbahnhof».

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen) Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich über das Forum auf www.simap.ch einzureichen. Die Beantwortung der Fragen (ohne Nennung des Fragestellers) wird allen Anbietern auf www.simap.ch zur Verfügung gestellt. Es werden keine telefonischen oder mündlichen Auskünfte erteilt.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 12.06.2023 , Dok. 1340407 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 27.06.2023.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

12/06/2023